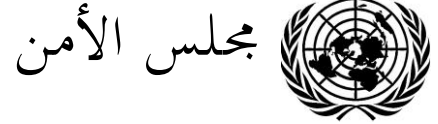


Distr.: General
9 January 2015
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٩ كانون الأول/ديسمبر موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس مجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات

يسرني أن أقدم تقريرتي، بصفتي رئيس مجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات، بشأن نتائج الدورة الاستثنائية الرابعة عشرة التي عقدها مجلس الإدارة يوم ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ للنظر في الطلب الذي قدمه العراق من أجل التأجيل المؤقت للمطلب الوارد في قرار مجلس الأمن ١٩٥٦ (٢٠١٠) بأن يودع العراق في صندوق التعويضات نسبة ٥ في المائة من عائدات جميع مبيعات صادرات النفط والمنتجات النفطية والغاز الطبيعي، ونسبة ٥ في المائة من قيمة جميع المدفوعات غير النقدية للنفط والمنتجات النفطية والغاز الطبيعي المسددة إلى مقدمي الخدمات، ما لم تقرر حكومة العراق ومجلس إدارة صندوق التعويضات خلاف ذلك، في إطار ممارسة سلطته على طرق كفالة تسديد المدفوعات في صندوق التعويضات.

واستناداً إلى الإسقاطات الأخيرة، كان مجلس الإدارة يتوقع أن يتم تسديد الرصيد المتبقي البالغ ٤,٦ بلايين دولار المستحق للكويت بالكامل بحلول نهاية عام ٢٠١٥. وبذلك تكون ولاية لجنة التعويضات قد أُنجزت. غير أن أعضاء المجلس اعترفوا لدى نظرهم في طلب العراق بأن البلد يواجه حالياً أزمة أمنية مُكلفة، وأعربوا عن تضامنهم معه.

وبعد إمعان النظر في الطلب، اتخذ مجلس الإدارة المقرر ٢٧٢ (٢٠١٤) المرفقة طيه نسخة منه. وبموجب هذا المقرر، أجل مجلس الإدارة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦، مطالبة العراق بأن يودع في صندوق التعويضات ٥ في المائة من عائدات النفط و ٥ في المائة من قيمة جميع المدفوعات غير النقدية المسددة إلى مقدمي الخدمات. وبناء على ذلك سُسْتأنف في عام ٢٠١٦ المدفوعات المقدمة كل أربعة أشهر في إطار التعويضات المستحقة وفقاً لمقرر مجلس الإدارة ٢٦٧ (٢٠٠٩).



الرجاء إعادة استعمال الورق



ووافق مجلس الإدارة أيضا على طلب العراق بأن تُرد إلى حكومته الأموال التي أودعتها في صندوق التعويضات منذ ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤.

ولدى اتخاذ هذا القرار، رحب مجلس الإدارة بما أبدته الكويت من مرونة ودعم لطلبات العراق.

ومع موافقة مجلس الإدارة على هذا التأجيل، سعى إلى كفالة الحفاظ على سلامة لجنة التعويضات، واحترام مقرراته السابقة وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة. وعلى النحو المبين في المقرر، شدد مجلس الإدارة على أهمية إكمال دفع التعويضات المستحقة في الموعد المقرر، وإنهاء مهمة لجنة التعويضات بنجاح وبأسلوب منظم. ورحب مجلس الإدارة في هذا الصدد بالتزام العراق المستمر بدفع التعويضات المستحقة بالكامل.

(توقيع) جون كوين

رئيس مجلس الإدارة
